

Pastor Fr. Christopher P. Foustoukos
 Email: frchris@stvasilios.org
Assistant Pastor Fr. Timothy Curren
 Email: frtimothy@stvasilios.org
Parish President Mrs. Pam Katsiris
 Email: Pam@stvasilios.org
Stewardship Chairman Stephen S. Kalivas
 Email: Steve@stvasilios.org
Pastoral Assistant Deacon Michael Fadel
Pastor Emeritus Fr. Andrew Demotses
Parish Nurse Sophia Grevelis, RN
Office Manager Irene Stephanides
Secretary Chrissa Pissios
Office: Tel: 978-531-0777 Fax: 978-538-9522

website: www.stvasilios.org

 Find us on: **facebook**
 Like us on **facebook**
www.facebook.com/StVasiliosPeabody

ST. VASILIOS

GREEK ORTHODOX CHURCH

WWW.STVASILIOS.ORG

7th Sunday of Matthew



SUMMER HOURS

Please note that we are celebrating only one service on Sunday
Orthros - 8:00 a.m.
Divine Liturgy - 9:00 a.m.
 Office Hours 9 am - 4 pm

Θερινές ώρες

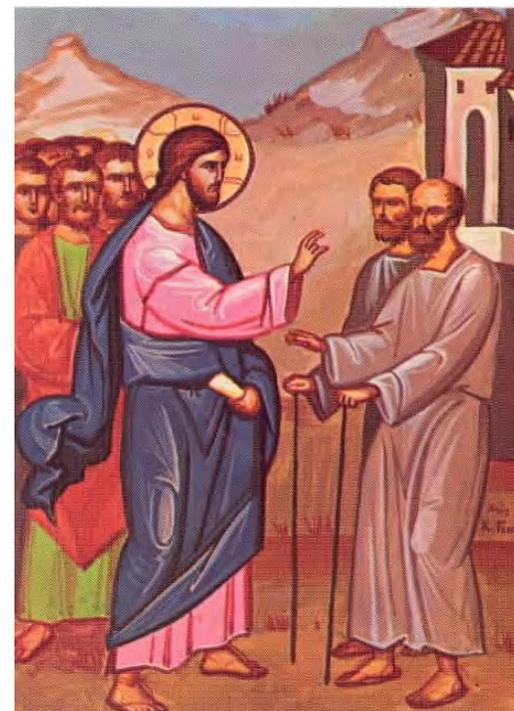
Φέρομεν εις γνώσιν υμών ότι την Κυριακή θα τελείται μόνο μία Θεία Λειτουργία

Ὁρθρος - 8:00 π.μ.
 Θεία Λειτουργία - 9:00 π.μ.

Ὡρες γραφείου 9 π.μ. - 4 μ.μ.

2014 DATES TO REMEMBER

St Val's Men's Club
 38th Annual Golf Tournament
 Monday, July 28
 Panagia's Garden Day Camp
 August 4—August 8



JULY 27, 2014

Sunday, July 27, 2014
Hymns Following the Gospel (Small Entrance)

Apolytikion

Angelic powers were above Thy tomb, and they that guarded Thee became as dead. And Mary stood by the grave seeking Thine immaculate Body. Thou hast despoiled Hades and wast not tried thereby. Thou didst meet the Virgin and didst grant us life. O Thou Who didst arise from the dead, Lord, glory be to Thee.

Apolytikion

O holy prizewinner and healer Panteleimon, intercede with the merciful God that He grant unto our souls forgiveness of offences.

St. Vasilios

Your message was carried throughout the world. As it received your mighty word, By which you divinely made manifest And clarified the nature of existing things You set in order the customs of men, You who are royal priesthood! Holy Father, intercede with Christ our God To grant us His great mercy.

Kontakion

You were transfigured upon the mount, O Christ our God, and Your disciples, in so far as they could bear, beheld Your glory. Thus, when they see You crucified, they may understand Your voluntary passion, and proclaim to the world that You are truly the effulgence of the Father.

Απολυτίκιον

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμα σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήνησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν, ὁ ἀναστάς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

Απολυτίκιον

Ἀθλοφόρε ἅγιε, καὶ ἰαματικέ Παντελεήμον, πρέσβευε τῷ ελεήμονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἄφεσιν, παράσχῃ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

Απολυτίκιον του Αγίου Βασιλείου

Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος σου ὡς δεξαμένην τὸν λόγον σου Δι' οὗ θεοπρεπῶς ἔδοξ' μάτισας τὴν φύσιν τῶν ὄντων ἔτρανώσας τὰ τῶν ἀνθρώπων ἦθη κατεκόσμησας Βασιλείον ιεράτευμα. Πάτερ ὅσιε Χριστὸν τὸν Θεὸν κέτευε δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Κοντάκιον

Επί τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρου οἱ Μαθηταὶ σου τὴν δόξαν σου, Χριστέ ο Θεός εθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τό μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δέ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σύ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τό ἀπαύγασμα.

KOIMISIS OF THE THEOTOKOS

On August 15th we commemorate the Koimisis, Dormition, or the Falling Asleep of the Virgin Mary. Much of the Church's Holy Tradition is given in the book called the *Horologion*. In this book we read about the falling asleep of the Theotokos.

As time drew near for the Lord to call His earthly Mother, He sent an angel to announce this to her three days beforehand. The Virgin Mary then went to the Mount of Olives to pray. This was a prayer of rejoicing, the joy of return to the Savior. Ever since the Resurrection, death had a new meaning and attitude. Death no longer meant the end and despair; now it was a new beginning, a hope, a new life. Death was now, in Christian terms *sleep*, which Christ would wake us up from and live forever with Him in heaven.

The event of the Dormition is very important in our Church life and it is preceded by a two week fast period. During this time we conduct the service of the Paraklesis, the Supplication to the Theotokos. During this service we ask the Virgin Mary to pray for us to her Son, to help us, to overcome our illnesses, and to assist us in times of trouble or need. We do this because the Church feels that since she is so close to God that she will assist us in our prayers to Him.

During the first two weeks of August, we will be conducting six Paraklesis services and you are invited to join us and pray with us for the health and needs of our brothers and sisters in Christ.

Paraklesis Service

All services will take place at 7p.m.

Friday, August 1, 2014

Monday, August 4, 2014

Friday, August 8, 2014

Monday, August 11, 2014

Wednesday, August 13, 2014

Παράκλησις Ακολουθίες

Όλες οι ακολουθίες θα λάβουν μέρος στις 7μ.μ.

Παρασκευή, 1^η, Αυγούστου, 2014

Δευτέρα, 4^η, Αυγούστου, 2014

Παρασκευή, 8^η, Αυγούστου, 2014

Δευτέρα, 11^η, Αυγούστου, 2014

Τετάρτη, 13^η, Αυγούστου, 2014

Please write the baptismal names of those people you wish remembered and return this list in the envelope provided along with your offering for this feast.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

WEEKDAY SERVICES

Paraklesis

Friday, August 1 @ 7 pm

Paraklesis

Monday, August 4 @ 7 pm

Holy Transfiguration

Blessing of Grapes

Wednesday, August 6th

8:00 am Orthros

9:00 am Divine Liturgy

Paraklesis

Friday, August 8th @ 7 pm

Paraklesis

Monday, August 11 @ 7 pm

Paraklesis

Wednesday, August 13 @ 7 pm

Dormition

Friday, August 15

8:00 am Orthros

9:00 am Divine Liturgy

St. Phanourios

Wednesday, August 27

8:00 am Orthros

9:00 am Divine Liturgy

Beheading of John Baptist

Friday, August 29

8:00 am Orthros

9:00 am Divine Liturgy

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕ

Παράκλησις

Παρασκευή, 1^η Αυγούστου 7 μμ

Παράκλησις

Δευτέρα, 4^η Αυγούστου 7 μμ

Η Μεταμόρφωσις του Κυρίου

Ημών Ιησού Χριστού

Τετάρτη 6^η Αυγούστου

8:00 πμ Ὅρθρος

9:00 πμ Θεία Λειτουργία

Παράκλησις

Παρασκευή, 8^η Αυγούστου 7 μμ

Παράκλησις

Δευτέρα 11^η Αυγούστου 7 μμ

Παράκλησις

Τετάρτη, 13^η Αυγούστου 7 μμ

Κοίμησις

Παρασκευή, 15^η Αυγούστου

8:00 πμ Ὅρθρος

9:00 πμ Θεία Λειτουργία

Αγίου Φανουρίου

Τετάρτη, 27^η Αυγούστου

8:00 πμ Ὅρθρος

9:00 πμ Θεία Λειτουργία

Αποκομή Κεφαλῆς Προδρόμου

Παρασκευή, 29^η Αυγούστου

8:00 πμ Ὅρθρος

9:00 πμ Θεία Λειτουργία

Prokeimenon. Grave Mode. Psalm 63.11,1

The righteous shall rejoice in the Lord.

Verse: Oh God, hear my cry.

St. Paul's Second Letter to Timothy 2:1-10

TIMOTHY, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus, and what you have heard from me before many witnesses entrust to faithful men who will be able to teach others also. Share in suffering as a good soldier of Christ Jesus. No soldier on service gets entangled in civilian pursuits, since his aim is to satisfy the one who enlisted him. An athlete is not crowned unless he competes according to the rules. It is the hard-working farmer who ought to have the first share of the crops. Think over what I say, for the Lord will grant you understanding in everything.

Remember Jesus Christ, risen from the dead, descended from David, as preached in my gospel, the gospel for which I am suffering and wearing fetters like a criminal. But the word of God is not fettered. Therefore I endure everything for the sake of the elect, that they also may obtain salvation in Christ Jesus with its eternal glory.

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς. ΨΑΛΜΟΙ 63.11,1

Εὐφρανθήσεται δίκαιος ἐν Κυρίῳ.

Στίχ. Εἰσάκουσον, ὁ Θεός, τῆς φωνῆς μου.

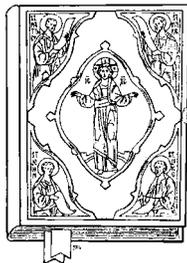
Πρὸς Τιμόθεον β' 2:1-10

Τέκνον Τιμόθεε, ἐνδυναμοῦ ἐν τῇ χάριτι τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Καὶ ἀἤκουσας παρ' ἐμοῦ διὰ πολλῶν μαρτύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖς ἀνθρώποις, οἵτινες ἱκανοὶ ἔσονται καὶ ἑτέρους διδάξαι. Σὺ οὖν κακοπάθησον ὡς καλὸς στρατιώτης Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οὐδεὶς στρατευόμενος ἐμπλέκεται ταῖς τοῦ βίου πραγματείαις, ἵνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέσῃ. Ἐὰν δὲ καὶ ἀθλῆ τις, οὐ στεφανοῦται ἐὰν μὴ νομίμως ἀθλήσῃ. Τὸν κοπιῶντα γεωργὸν δεῖ πρῶτον τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν. Νόει ἃ λέγω· δῶν γὰρ σοι ὁ κύριος σύνεσιν ἐν πᾶσιν. Μνημόνευε Ἰησοῦν Χριστὸν ἐγηγεργμένον ἐκ νεκρῶν, ἐκ σπέρματος Δαυὶδ, κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου· ἐν ᾧ κακοπαθῶ μέχρι δεσμῶν, ὡς κακοῦργος· ἀλλ' ὁ λόγος τοῦ θεοῦ οὐ δέδεται. Διὰ τοῦτο πάντα ὑπομένω διὰ τοὺς ἐκλεκτούς, ἵνα καὶ αὐτοὶ σωτηρίας τύχωσιν τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, μετὰ δόξης αἰωνίου.



7th Sunday of Matthew
The Gospel of Matthew 9:27-35

At that time, as Jesus passed on from there, two blind men followed him, crying aloud, "Have mercy on us, Son of David." When he entered the house, the blind men came to him; and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to him, "Yes, Lord." Then he touched their eyes, saying, "According to your faith be it done to you." And their eyes were opened. And Jesus sternly charged them, "See that no one knows it." But they went away and spread his fame through all that district.



As they were going away, behold, a dumb demoniac was brought to him. And when the demon had been cast out, the dumb man spoke; and the crowds marveled, saying, "Never was anything like this seen in Israel." But the Pharisees said, "He casts out demons by the prince of demons."

And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity among the people.

Κατὰ Ματθαῖον 9.27-35

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, παράγοντι ἐκεῖθεν τῷ Ἰησοῦ ἠκολούθησαν αὐτῷ δύο τυφλοὶ κράζοντες καὶ λέγοντες· ἐλέησον ἡμᾶς, υἱὲ Δαυῖδ. ἐλθόντι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν προσήλθον αὐτῷ οἱ τυφλοὶ, καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· πιστεύετε ὅτι δύναμαι τοῦτο ποιῆσαι; λέγουσιν αὐτῷ ναί, Κύριε. τότε ἤψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν λέγων· κατὰ τὴν πίστιν ὑμῶν γενηθήτω ὑμῖν. καὶ ἀνεώχθησαν αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοί· καὶ ἐνεβριμήσατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων· ὁρᾶτε μηδεὶς γινωσκέτω. οἱ δὲ ἐξεληθέντες διεφήμισαν αὐτὸν ἐν ὅλῃ τῇ γῇ ἐκείνῃ. Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων ἰδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷ ἄνθρωπον κωφὸν δαιμονιζόμενον· καὶ ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου ἐλάλησεν ὁ κωφός, καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι λέγοντες ὅτι οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως ἐν τῷ Ἰσραὴλ. οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἔλεγον· ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.

Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρῦσσαν τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

PLEASE PRAY FOR: Alex, Stratis, Nicolette, Adam, Mark, Nina, Eva, Eleni, Pat, Charles, Serena, James, James, Diane, Harriet. If you wish to add or remove a name from the list, please call the Church Office.

CEMETERY VISITS: Due to the number of sacraments, 40 day blessings and memorials on Sundays it is difficult to make cemetery visits on Sundays after liturgy. **If you would like a Trisagion at the graveside during the week you are kindly asked to make an appointment by calling the church office.**

HOSPITAL VISITS

Salem Hospital is making a change in order to be in compliance with new privacy laws. This change will mean that we will **no** longer receive the list of Orthodox patients in the hospital. So, if you or a loved one will be in the hospital please call the church office so that we can pay you a pastoral visit. This change will also affect Beverly Hospital as well. Also, families of people in nursing home please call the church office so that their names will be included on the list of residents.

WELCOME TO OUR VISITORS!

Everyone is welcome in the Orthodox Church and may receive the blessed bread (*antidoron*) at the conclusion of the Divine Liturgy. Sadly, the divisions in the church prompt us all to work towards reunited Christianity. The culmination of this reunion will be the ability of all Christians to receive the Eucharist together. Until that blessed day arrives, only Orthodox Christians who are in good sacramental order are permitted to receive Holy Communion in the Orthodox Church. If you have any questions or concerns please speak with Father Chris.